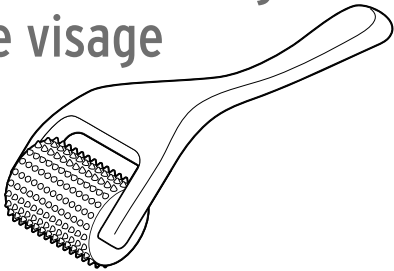


Gesichtsroller

Rouleau de massage pour le visage



de Produktinformation

fr Fiche produit

de

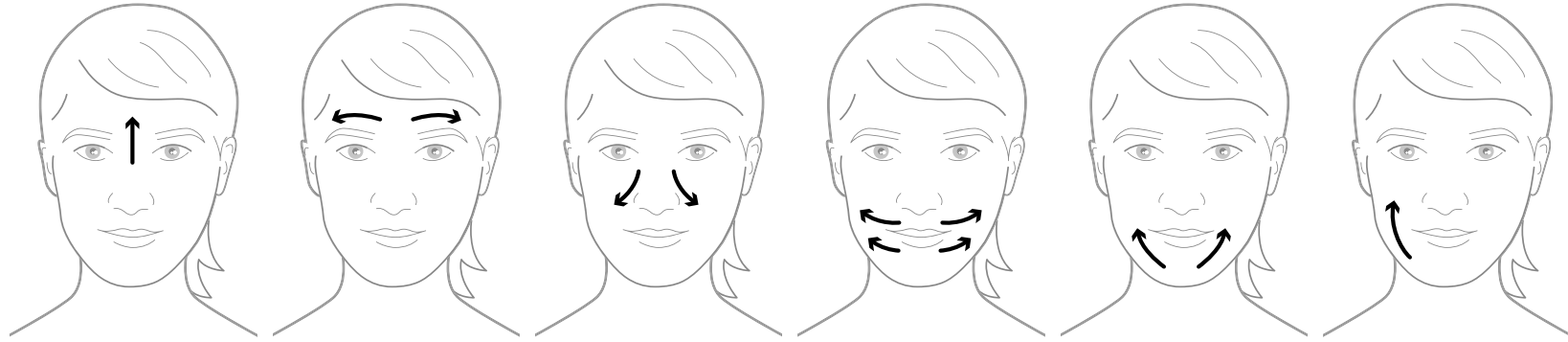
Verwendungszweck

Der Gesichtsroller ist für die Selbstmassage des Gesichts konzipiert. Für andere Körperzonen ist er nicht geeignet. Der Artikel ist ausschließlich für den Privatgebrauch konzipiert. Er ist nicht für die gewerbliche Nutzung (z.B. in Kosmetikstudios, Wellness-Studios etc.) geeignet. Eine medizinische Heilwirkung ist nicht nachgewiesen. Der Gesichtsroller dient nicht zur Schmerzbehandlung. Bei gesundheitlichen Beschwerden suchen Sie unbedingt den Rat eines Arztes! Bei Zweifel oder Unsicherheit fragen Sie Ihren Arzt vor dem Gebrauch.

WARNUNG vor Verletzung

- Der Artikel ist kein Kinderspielzeug. Halten Sie Kinder davon fern. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Verwenden Sie den Gesichtsroller nicht ...
 - ... auf Mund und Augen, in unmittelbarer Augennähe und auf dem Kehlkopf,
 - ... auf anderen Körperbereichen bei einer krankhaften Veränderung oder Verletzung im Bereich, den Sie massieren wollen (z. B. bei Prellungen, Entzündungen, offenen Wunden, Verbrennungen, Hautschwellungen oder -reizungen, Hauterkrankungen etc).
 - ... bei Akne oder sensibler Haut.
 - ... nach der Einnahme von Substanzen, die zu einer eingeschränkten Wahrnehmungsfähigkeit führen (z. B. schmerzlindernde Medikamente, Alkohol).
 - ... an Tieren.
- Stimmen Sie die Massage mit Ihrem Arzt ab ...
 - ... bei besonderen Beeinträchtigungen, wie z.B. bei Schwangerschaft oder, wenn Sie eine Operation im zu massierenden Bereich hinter sich haben.
 - ... bei Schmerzen ungeklärter Ursache.
- Beenden Sie die Massage sofort und suchen Sie einen Arzt auf, wenn eines der folgenden Symptome auftreten sollte: Schmerzen, Übelkeit, Schwindel, übermäßige Atemnot oder Schmerzen in der Brust.
- Massieren Sie maximal 2x täglich.

Massagedauer



fr

Anwendung

1. Desinfizieren Sie den Gesichtsroller wie im Abschnitt „Reinigen“ beschrieben und lassen Sie ihn trocknen. Legen Sie den Gesichtsroller nicht auf den Spitzen ab und bringen Sie ihn nach dem Desinfizieren nicht mehr mit Wasser in Kontakt.
2. Schminken Sie sich ab und reinigen Sie Ihr Gesicht gründlich mit einer ph-neutralen milden Gesichtereinigung. Verwenden Sie kein Peeling, um die Haut nicht zu überreizen.
3. Rollen Sie mit dem Gesichtsroller langsam und vorsichtig in die oben abgebildeten Richtungen.
 - ▷ Setzen Sie den Gesichtsroller immer neu an und ziehen Sie ihn nicht über das Gesicht.
 - ▷ Rollen Sie nicht nur auf einer Stelle, um die Haut nicht zu überreizen. Variieren Sie ein wenig und rollen Sie mal hier hin, mal da hin.
 - ▷ Üben Sie keinen Druck aus. Die Massage muss jederzeit angenehm sein.
4. Tragen Sie Pflegeprodukte wie gewohnt auf. Wir empfehlen eine reichhaltige Pflege, am besten mit einem kühlenden Effekt und UV-Schutz.
5. Reinigen Sie den Gesichtsroller wie im Abschnitt „Reinigen“ beschrieben.

i Die Haut kann nach der Massage mit dem Gesichtsroller gerötet und empfindlich sein. Das ist normal.

Reinigen

- Nicht spülmaschinengeeignet.
- Desinfizieren Sie den Gesichtsroller vor jedem Gebrauch mit 70 - 80 %-igem Ethylalkohol, um Hautirritationen bei der Anwendung zu vermeiden. Ethylalkohol erhalten Sie in Apotheken.
- Entfernen Sie groben Schmutz nach jedem Gebrauch unter fließendem warmen Wasser.
- Lassen Sie den Gesichtsroller an der Luft vollständig trocknen, bevor Sie ihn wegräumen.
- Bewahren Sie den Gesichtsroller immer in der Aufbewahrungsbox auf.

Domaine d'utilisation

Ce rouleau de massage est destiné à l'auto-massage du visage. Il ne convient pas aux autres parties du corps. Cet article est conçu exclusivement pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial dans les salons de beauté, les centres de bien-être, etc. Les effets médicaux et de guérison de l'article n'ont pas été prouvés scientifiquement. Le rouleau de massage ne peut pas traiter la douleur. En cas de problème de santé, consultez impérativement un médecin! Si vous n'êtes pas certain de pouvoir utiliser l'article, demandez conseil à un médecin.

AVERTISSEMENT: risque de blessure

- Cet article n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants. À conserver hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le rouleau de massage ...
 - ... sur la bouche et les yeux, à proximité immédiate des yeux et sur la gorge,
 - ... sur d'autres parties du corps en cas d'altération ou de blessure pathologique de la zone que vous désirez masser (p. ex. en cas de contusion, inflammation, blessure ouverte, brûlure, tuméfaction ou irritation, maladie cutanée, etc.).
 - ... si la peau présente de l'acné ou sur une peau sensible.
 - ... après la prise de substances limitant les capacités cognitives (p. ex. analgésiques, alcool).
 - ... sur les animaux.
- Le massage doit être soumis à avis médical...
 - ... en cas de situations particulières telles que grossesse ou après une intervention chirurgicale dans la zone que vous désirez masser.
 - ... en cas de douleurs d'origine inconnue.
- Cessez immédiatement le massage et consultez un médecin si vous ressentez l'un des symptômes suivants: douleurs, nausées, étourdissements, détresse respiratoire ou douleurs dans la poitrine.

Durée du massage

- Arrêtez le massage dès qu'il n'est plus agréable. Chaque séance de massage ne doit pas dépasser 20 minutes.
- Massez-vous au maximum 2x par jour.

Utilisation

1. Désinfectez le rouleau de massage comme indiqué au point «Nettoyage», puis laissez-le sécher. Ne placez pas le rouleau de massage sur les pointes et ne le mettez plus en contact avec l'eau après l'avoir désinfecté.
2. Démaquillez-vous et nettoyez soigneusement votre visage à l'aide d'un produit nettoyant doux pour visage au pH neutre. N'utilisez pas de crème exfoliante pour ne pas irriter la peau.
3. Faites rouler le rouleau de massage pour le visage lentement et délicatement comme indiqué sur les illustrations ci-dessus.
 - ▷ Soulevez le rouleau et appliquez-le à nouveau. Ne le faites pas glisser sur le visage pour revenir en position initiale.
 - ▷ Ne passez pas le rouleau sur une seule zone pour ne pas irriter la peau. Passez le rouleau en variant la direction des mouvements.
 - ▷ N'exercez pas de pression. Le massage doit toujours être agréable.
4. Appliquez des produits de soin comme vous en avez l'habitude. Nous vous recommandons l'utilisation d'une crème de soin riche, de préférence avec un effet rafraîchissant et une protection contre les UV.
5. Nettoyez le rouleau de massage comme indiqué au point «Nettoyage».

i La peau peut être plus sensible et présenter des rougeurs après le massage avec le rouleau. Ceci est normal.

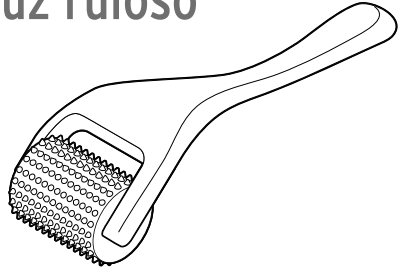
Nettoyage

- L'article ne va pas au lave-vaisselle.
- Désinfectez le rouleau de massage avant chaque utilisation avec de l'alcool éthylique à 70 - 80 % afin d'éviter les irritations cutanées lors de l'utilisation. L'alcool éthylique s'achète en pharmacie.
- Passez le rouleau de massage sous l'eau chaude courante après chaque utilisation pour retirer la saleté.
- Laissez le rouleau de massage complètement sécher à l'air libre avant de le ranger.
- Rangez toujours le rouleau de massage dans la boîte de rangement.



www.tchibo.de/anleitungen
www.fr.tchibo.ch/notices

Facial roller Yüz ruloso



en Produktinformation

tr Ürün bilgisi

en

Intended use

The facial roller is designed for personal use on the face. It is not suitable for use on other parts of the body.

The product is solely intended for private use. It is not suitable for commercial use (e.g. in massage or beauty salons, etc.).

There is no proven medical benefit associated with the use of this product. The facial roller is not designed to alleviate or treat pain. You must consult a doctor if you experience any health issues! When in doubt, consult your doctor before using the product.

WARNING - risk of injury

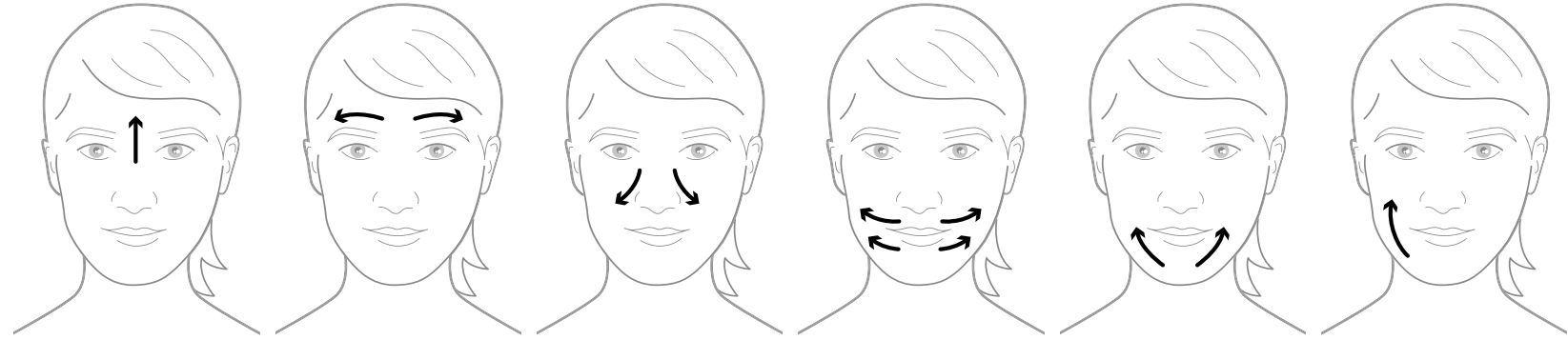
- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children. Store it out of the reach of children.
- Do not use the facial roller...
- ... on your mouth, on or near the eyes or on your throat,
- ... on other areas if there are pathological changes or injuries in the area you would like to massage (e.g. bruises, infections, open wounds, burns, skin irritation or swelling, skin conditions etc.).
- ... on acne or sensitive skin.
- ... after ingesting substances that cause limited perception/sensation (e.g. painkillers, alcohol),
- ... on animals.
- Consult your doctor before massaging...

- ... in the case of particular physical impairments, e.g. if you are pregnant or if you have undergone an operation on the area you wish to massage.
- ... if you have any other pain of unknown origin.

• Stop massaging immediately and see your doctor if any of the following symptoms occur: pain, nausea, dizziness, intense shortness of breath or chest pain.

Massage duration

- Only massage for as long as you find the experience pleasant and soothing. The massage should last no longer than 20 minutes.
- Massage no more than twice a day.



tr

Use

1. Disinfect the facial roller as outlined in the section titled "Cleaning" and leave it to dry off. Do not place the facial roller on the spikes and do not allow it to come into contact with water once you have disinfected it.
 2. Remove any make-up and wash your face thoroughly using a ph-neutral facial cleanser. Do not use any exfoliants as these may lead to skin irritation.
 3. Slowly and carefully roll the facial roller across your face in the directions shown above.
- ▷ Always lift up the facial roller and place it back onto your skin before rolling again, do not drag it across your face.
 - ▷ Avoid using the roller on one place only, as doing this may irritate the skin. Change it up and roll over one area, then another.
 - ▷ Do not apply any pressure. The massage should feel pleasant and soothing at all times.
4. Apply skincare products as usual.
We recommend using a rich product, where possible one that provides a cooling effect and UV protection.
 5. Clean the facial roller as outlined in the section titled "Cleaning".

i The skin may be red and sensitive after using the facial roller. This is normal.

Cleaning

- The product is not dishwasher-safe.
- Disinfect the facial roller before every use with 70-80 % ethyl alcohol to avoid skin irritation during use. Ethyl alcohol is available in pharmacies.
- Remove any dirt after every use by holding the roller under warm, running water.
- Leave the facial roller to dry completely before storing it away.
- Always store the facial roller in its storage box.

Kullanım amacı

Yüz rulosu yüzde kendi kendinize masaj yapmanız için tasarlanmıştır. Vücudun diğer bölümleri için uygun değildir.

Bu ürün özel kullanım için tasarlanmıştır. Ticari kullanım (örn. kozmetik salonları, sağlık merkezleri vb.) için uygun değildir.

Tıbbi bir iyileşme etkisi kanıtlanmamıştır. Yüz rulosu ağrı tedavisi için kullanılmaz. Sağlıkla ilgili şikayetleriniz varsa mutlaka bir doktora danışmalısınız! Tereddüt ettiğiniz veya emin olmadığınız durumlarda kullanmadan önce doktorunuza danışın.

Yaralanma UYARISI

- Bu ürün çocuk oyuncacı değildir. Çocukları üründen uzak tutun. Çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın.
- Yüz rulosunu aşağıdaki durumlarda kullanmayın ...
- ... ağız ve gözlerde, gözlere yakın yerde ve gırtlak üzerinde,
- ... masaj yapmak istediğiniz bölgede yaralanmaya bağlı değişik vücut bölümlerinde bir değişiklik veya yaralanma varsa (örn. burkulmalarda, iltihaplanmalarda, açık yaralarda, yanıklarda, cilt şişmesinde veya tahrişinde, cilt hastalıklarında vb).
- ... sivilce veya hassas ciltlerde.
- ... Algılama kabiliyetinin sınırlandırılmasına neden olan maddelerin alınmasından sonra (örn. ağrı hafifletici ilaçlar, alkol).
- ... hayvanlarda.
- Masajı doktorunuz ile kararlaştırmanız gereken durumlar ...
- ... özel sınırlamalar için örn. hamilelik sırasında veya masaj yapılacak bölgede bir ameliyat geçirdiyse.
- ... belli olmayan bir sebepten dolayı ağrılarınız olduğunda.
- Aşağıdaki semptomlardan birisinin meydana gelmesi halinde masajı hemen bırakın ve doktorunuza başvurun: Ağrınız, mide bulantısı, baş dönmesi, zor nefes alma veya göğüşte ağrı.

Masaj süresi

- Sadece kendinizi rahat hissedeceğiniz kadar uzun masaj yapın. Ancak masaj 20 dakikayı geçmemelidir.
- Günde maksimum 2 defa masaj yapın.

Uygulama

1. Yüz rulosunu „Temizlik” bölümünde açıklandığı gibi dezenfekte edin ve kurumasını bekleyin. Yüz rulosunu uçlara koymayın ve dezenfeksiyondan sonra suyla temas ettirmeyin.
 2. Yüzünüzdeki makyajı çıkarın ve Ph-nötr hassas yüz temizleyici ile yüzünüzü temizleyin. Cildi tahriş etmek için peeling kullanmayın.
 3. Yüz rulosunu yukarıda gösterilen yönlerde yavaşça ve dikkatlice yuvarlayın.
- ▷ Her zaman yüz silindirini yeniden başlatın ve yüzünüzün üzerinden çekmeyin.
 - ▷ Cildi tahriş etmek için sadece bir nokta üzerinde hareket ettirmeyin. Hafif yön değiştirerek ileri ve geri hareket ettirin.
 - ▷ Baskı uygulamayın. Masaj daima rahatlatmalı.
4. Bakım ürünlerini her zamanki gibi uygulayın.
Soğutma etkisi ve UV koruması içeren kapsamlı bir bakım öneririz.
 5. Yüz rulosunu „Temizleme” bölümünde açıklandığı gibi temizleyin.

i Yüz rulosu ile yapılan masajdan sonra cilt kırmızı ve hassas olabilir. Bu normaldir.

Temizleme

- Bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.
- Kullanım sırasında cilt tahrişini önlemek için her kullanımdan önce yüz rulosunu %70 - 80 etil alkol ile dezenfekte edin.
Etıl alkol eczanelerde mevcuttur.
- Her kullanımdan sonra ılık su altında kaba kirleri akıtın.
- Yüz rulosunu kaldırmadan önce iyice kurumasını sağlayın.
- Yüz rulosunu daima saklama kutusunda tutun.



www.tchibo.de/instructions
www.tchibo.com.tr/kılavuzlar